



# GRETEL, HANSEL ET LES AUTRES

Coproduction

Librement inspiré du conte des **frères Grimm**  
Écriture et mise en scène **Igor Mendjisky**

20 > 31 déc. 2022

CÉLESTINE

Avec **Igor Mendjisky, Esther Van Den Driessche, Sylvain Debry**

Horaires 18h  
mer. 21, jeu. 22  
14h30 et 18h  
Relâches : lun.,  
sam. 24, dim.

Dramaturgie **Charlotte Farcet**

Musique **Raphaël Charpentier**

Scénographie **Anne-Sophie Grac, Igor Mendjisky**

Vidéo, animation **Yannick Donet, Cléo Sarrazin**

Sculptures textiles et costumes **May Katrem** en collaboration  
avec **Sandrine Gimenez**

Lumière **Stéphane Dechamps**

Construction décor **Jean-Luc Malavasi**

Assistanat à la mise en scène **Thomas Christin**

Administration, production et diffusion **En votre compagnie**

Durée 1h15

 Pour tous  
dès 7 ans

**Bord de scène**  
jeu. 22 à l'issue de la  
représentation de 18h.

Production : Moya Krysa  
Coproduction : La Colline – Théâtre national, Festival d'Avignon, Célestins –  
Théâtre de Lyon, L'Azimut – Théâtre Firmin Gémier – La Piscine, Pôle national  
cirque en Île-de-France, Le Grand T – Théâtre de Loire-Atlantique, Les Gémeaux –  
Scène nationale de Sceaux, Théâtre national de Nice – Centre dramatique national  
Nice Côte d'Azur, Théâtre Romain Rolland – Scène conventionnée de Villejuif et du  
Grand-Orly Seine Bièvre

Avec le soutien de la DRAC Île-de-France – Ministère de la Culture.  
Avec la participation artistique du Jeune théâtre national et le soutien du fonds  
d'insertion pour les jeunes comédiens de l'École supérieure d'art dramatique du  
Pôle supérieur Paris Boulogne-Billancourt et de l'Espace Sorano – Établissement  
de la Ville de Vincennes.

Spectacle créé le 8 juillet 2022 au Festival d'Avignon

## Projection au Comœdia

**Les Contes merveilleux**  
de Ray Harrihausen

jeu. 22 déc. à 10h45 | dès 5 ans

**Offre spéciale : tarif réduit**  
à 4,50 € **sur présentation de**  
**votre billet Gretel, Hansel**  
**et les autres**

**En partenariat avec le**  
**Cinéma Comœdia**

## Igor Mendjisky

Formé au Conservatoire national supérieur d'art dramatique de Paris, Igor Mendjisky partage sa carrière entre cinéma et théâtre. Depuis 2007, ses mises en scène se jouent entre autres au Théâtre Gérard Philipe, au Montfort Théâtre, au Théâtre de la Tempête et aux Bouffes du Nord. Depuis 2019, il est artiste associé à L'Azimut – Théâtre Firmin Gémier – La Piscine. **Vous pourrez le retrouver en janvier aux Célestins avec sa pièce Les Couleurs de l'air.**





# Note d'intention

Cela fait maintenant plusieurs années que flotte en moi l'idée de faire un spectacle pour enfants, un spectacle tout public où les enfants pourraient réfléchir comme des grands et les grands comme des enfants.

Après avoir passé plusieurs années à travailler sur mon précédent spectacle *Les Couleurs de l'air*, spectacle on ne peut plus personnel puisqu'il traitait du rapport au père et de l'héritage que le mien m'a laissé à sa mort, il fallait que je trouve en moi la nécessité de raconter, d'explorer, d'écrire autre chose. Étant moi-même père de deux enfants, il m'est apparu comme une évidence d'écrire d'une certaine manière quelque chose pour eux, pour des enfants de leur âge, une histoire qui leur serait en quelque sorte adressée. [...]

Cette idée en tête, j'ai lu et relu toutes les histoires qui plaisaient à ma fille tout en passant par les contes de Grimm et de Perrault. Ayant moi-même une sœur jumelle, ayant une fille de sept ans et un garçon de trois ans, je me suis assez logiquement attaché à *Hansel et Gretel*. L'histoire me plaisait, je n'avais pas de mal à m'identifier, d'une certaine manière, ou à identifier mes enfants dans cette histoire, à l'imaginer dans ma forme. Mais il me manquait quelque chose pour attaquer l'écriture d'une adaptation. J'avais le sentiment de déceler quelque chose de trop classique dans ce classique. Il me manquait un sentiment de l'ordre de l'infini, comme chez Shakespeare. Je me suis donc plongé dans la lecture de contes africains où les hommes et les animaux se comprennent et dans les contes japonais où les enfants s'adressent aux fantômes sans en avoir peur. Puis, j'ai interrogé ma fille sur ce que pourrait être pour elle un spectacle jeune public idéal...

**MOI :** Toi, tu aimerais voir quoi dans ce spectacle ?

**ELLE :** Une forêt, des parents, une sorcière qui ne fait pas trop peur, une maison en sucre et Hansel et Gretel.

**MOI :** Mais là, je ne te parle pas d'Hansel et Gretel, je te demande ce que tu aimerais voir dans un spectacle pour enfants, pas forcément Hansel et Gretel.

**ELLE :** Ah, d'accord.

*Un temps.*

**ELLE :** Alors déjà j'aimerais bien qu'il y ait un loup ou un monstre qui ressemble à un loup mais qui ne fait pas trop peur. J'aimerais qu'il y ait des copains et des copines. Une grande sœur et un petit frère. Des parents gentils. Peut-être une maîtresse. Si tu joues dedans, j'aimerais bien que tu fasses des voix de plein de personnages. J'aimerais bien que ce soit drôle, peut-être même que la sorcière elle pourrait être drôle. Peut-être j'aimerais bien qu'il y ait des oiseaux et un écureuil.

**MOI :** Et l'histoire ? Tu aimerais que cela raconte quoi ?

**ELLE :** Je ne sais pas. Peut-être quelque chose comme une chasse au trésor. Avec des indices et des énigmes.

*Un temps. Je réfléchis.*

**MOI :** Une enquête ? Avec un policier ?

**ELLE :** Oui, ce serait bien. Il faudrait aussi qu'il y ait une licorne et un papy...

Sans le savoir, ma fille répondait parfaitement à mes questions. Ce qu'il me manquait dans ce conte connu de tous, c'était elle dans sa vie de tous les jours : elle avec ses amies, ses envies, ses peurs, ses doutes, son entourage, elle avec ses rêves et ses histoires, elle et sa curiosité de découvrir le monde.

Gretel et son petit frère se sont donc présentés à moi sous un nouvel angle, comme deux enfants à qui dans la cour de récréation j'aurais certainement demandé « est-ce que vous voulez jouer avec moi ? ».





11 > 15 janv. 2023

## LES COULEURS DE L'AIR

Igor Mendjisky – Grande salle

Après *Gretel, Hansel et les autres*, retrouvez Igor Mendjisky dans un tout autre univers. Dans *Les Couleurs de l'air*, il s'inspire de la vie rocambolesque de son père, escroc flamboyant qui vendait des toiles de Picasso, de Monet... qui n'existaient pas !

« Une épopée d'une formidable puissance poétique. C'est beau, captivant et très émouvant : une réussite de tous les instants ! » France Culture.

**Offre spéciale : 50 % de réduction** sur *Les Couleurs de l'air* en présentant votre billet *Gretel, Hansel et les autres*. Offre valable uniquement en billetterie.



12 et 13 janv. 2023

## COYOTTE

Jean-Luc Debattice / Patrice Thibaud – Radiant-Bellevue

Cris d'animaux, bruits d'insectes, musiques, êtres étranges, épisodes cocasses... Un spectacle-aventure pour découvrir avec vos enfants la sagesse écologique des peuples amérindiens.



## Pour les fêtes, offrez du théâtre !

Avec les chèques-cadeaux, faites plaisir à celles et ceux que vous aimez. Pas d'erreur possible : la personne fait elle-même son choix parmi notre programmation et (re)découvre l'un des plus beaux théâtres à l'italienne d'Europe.

- Montant minimum : 10 €.
- Validité : 2 ans à partir de la date d'achat.

### LIBRAIRIE

Retrouvez les textes de notre programmation dans l'atrium, en partenariat avec la librairie Passages (Lyon 2<sup>e</sup>).



### LA CARAVANE DES CÉLESTINS

Devant le théâtre, partagez un chocolat ou un vin chaud, dégustez une crêpe, un velouté de potimarron, ou un gâteau aux épices de Noël.

**Du 13 au 31 décembre** : les soirs de spectacle dès 17h30 / dim. 14h30  
Le **bar-restaurant L'Étourdi** reste ouvert avant et après les spectacles, sauf le dimanche.



theatredescelestins.com



MÉCÈNES BIENVEILLANTS



L'équipe d'accueil est hébergée par  
LA MAISON MARTIN MOREL

